

## San Sisoos el Grande 430+

San Sisoos era un egipcio que decidió entrar en la vida monástica en el famoso convento del desierto de Escete, pero a la muerte de san Antonio el Grande, en el 357, prefirió alejarse del exceso de tumulto que había, y fue a vivir a la Montaña de San Antonio con un discípulo llamado Abrahám. Allí se afincó por unos 70 años, pero al final de su vida, sea por su edad avanzada o por otras causas, se fue a vivir a Clisma, una ciudad egipcia de la ribera del Mar Rojo, donde murió, hacia el 430.

De su vida conocemos bien poco, aunque sí es posible tener contacto con la tradición de su espiritualidad, ya que aparece citado en una cincuentena de entradas en los «Apotegmas de los Padres del Desierto». El apelativo de «el Grande» le viene de la tradición de que devolvió la vida a un niño. Las anécdotas que lo tienen como protagonista son también toda una escuela de oración, de las que extraeré dos ejemplos:

Una nos hace recordar a la viuda insistente de la parábola de Jesús: En cierta ocasión, Abrahám, el discípulo del abad Sisoos, fue tentado por el demonio. El anciano, al verlo caído, se levantó y elevando las manos al cielo dijo: «Dios mío, quieras o no, no te dejaré hasta que lo hayas curado». Y se curó el hermano.

La otra nos da ejemplo de humildad: Un hermano que había sido insultado por otro hermano acudió

al abad Sisoos de Tebas y le dijo: «Ese hermano me ha insultado y quiero vengarme». El anciano le rogaba: «No, hijo. Deja en manos de Dios la venganza». Pero el otro decía: «No descansaré hasta que me haya vengado yo mismo». El anciano insistió: «Hermano, hagamos oración». Y el anciano puesto en pie añadió: «Dios mío, ya no necesitamos que te ocupes de nosotros, pues nos vengamos nosotros mismos». «Al oír esto el hermano se echó a los pies del anciano y le dijo: «Ya no tengo nada contra aquel hermano. ¡Por favor, Padre, perdóname!».

Sumamente estricto con él mismo, San Sisoos era muy misericordioso y compasivo con otros, y los recibió a todos con amor. A aquéllos que lo visitaron, el santo les enseñó en primer lugar siempre la humildad. Cuando uno de los monjes preguntó que cómo podría lograr un recuerdo constante de Dios, San Sisoos comentó: "Eso no es gran cosa, hijo mío, pero sí lo es considerarse inferior a todos los demás. Esto lleva a la adquisición de humildad." Preguntado por los monjes si un año era suficiente para el arrepentimiento si un hermano peca, Abad Sisoos dijo: "Yo confío en la misericordia de Dios, de modo que, si tal hombre se arrepiente con todo su corazón, Dios aceptará su arrepentimiento en tres días."

Así describen los Apotegmas la muerte de Sisoos: El abad Sisoos, cuando estaba en su celda, cerraba siempre la puerta. Se contaba de él que el día de su muerte, estando rodeado de Padres, su rostro brillaba como el sol, y les dijo: «Viene el abad Antonio». Y poco después: «Llega el coro de los profetas». Y de nuevo su rostro se puso más resplandeciente, y dijo: «Viene el coro de los Apóstoles». Y su rostro brilló aún dos veces más y parecía estar hablando con alguno. Los ancianos le suplicaron: «¿Con quién hablas, Padre?», y les respondió: «Los ángeles han venido a buscarme y les pido que me dejen un poco más para hacer penitencia». Los ancianos le dijeron: «Padre, no necesitas hacer más penitencia». Pero él les contestó: «En verdad, no tengo conciencia de haber empezado a hacer penitencia». Todos comprendieron entonces que era perfecto. De nuevo su rostro se puso brillante como el sol y todos tuvieron miedo. Pero él les dijo: «Mirad, viene el Señor, y dice: "Traedme ese vaso de elección del desierto"». Y al punto entregó su espíritu. Y se puso brillante como un relámpago, y aquel lugar se llenó de suavísimo olor.



Arzobispado Ortodoxo de Chile [www.chileortodoxo.cl](http://www.chileortodoxo.cl)  
S.E.R. Sergio Abad Arzobispo Metropolitano Ortodoxo  
CATEDRAL ORTODOXA SAN JORGE – en “FACEBOOK”  
CORPORACIÓN CRISTIANA ORTODOXA FUNDADA EL 26 DE OCTUBRE 1917  
Santa Filomena 372, Recoleta - Fono: 227327075 - Santiago de Chile  
E-mail: [iglesiacatedralortodoxasanjorge@hotmail.com](mailto:iglesiacatedralortodoxasanjorge@hotmail.com)  
Padre Georges Abed - Fono: +56.9.9543 2890 [georgesabed@hotmail.com](mailto:georgesabed@hotmail.com)  
Padre Cristián Sylva - Cel.: +56.9.4425.3785 [cristian.sylva@gmail.com](mailto:cristian.sylva@gmail.com)  
Diácono George Pichara - Cel.: +56.9.8715.6286 [george.pichara@gmail.com](mailto:george.pichara@gmail.com)



Boletín Pastoral N° 28-Domingo 06-07-2025

Domingo 4 de Mateo Eo 4

**Modo 3: Alégrese los celestiales y regocíjense los terrenales, porque el Señor desplegó la fuerza de su brazo; pisoteando la muerte con su muerte y fue el primogénito entre los muertos y nos salvó de lo profundo del infierno, concediendo al mundo la gran misericordia.**

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَلِتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ وَصَارَ بَكْرَ الْأَمْوَاتِ وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

Tropario del Santo Patrón de la Iglesia (MODO IV) **Ya que eres libertador de los cautivos, amparo de los pobres, médico de los enfermos y defensor de los reyes, oh gran mártir Jorge El Victorioso, ruega a Cristo Dios que salve nuestras almas.**

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرِّرٌ وَمُعْتَقٌ. وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ

وِنَاصِرٌ. وَلِلْمَرْضَى طَيْبٌ وَشَافٍ وَعِنِ الْجُنُودِ مَكَاغِبٌ وَمُحَارِبٌ. أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاوْرِجْيُوسُ اللَّابِسُ الظَّفَرِ، تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهَةِ أَنْ يُخَلِّصَ نَفُوسَنَا

KONTAKION Modo 6: **Oh intercesora de los cristianos, nunca rechazada y mediadora perenne ante el Creador, no descuides las súplicas de nosotros pecadores, sino en tu bondad, extiende tu ayuda a nosotros que con**

### SANTORAL 06-12/07/2025

- 6- S. Sisoos, el Grande.
- 7- S. Tomás de Milán. S. M. Kiriakúa.
- 8- S. M. Procopio.
- 9- S. M. Pancracio, Obispo de Taormina.
- 10- S. M. Presbitero José el Damasceno. 45 Mártires de Nicópolis, en Armenia.
- 11- S. M. Eufemia. S. Olga de Kiev igual a los Apóstoles.
- 12- S. M. Proclo e Hilario.

**fe te invocamos. No tardes en venir a nuestro auxilio y aumenta las súplicas, oh Madre de Dios, que siempre proteges a los que te honran.**

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ عَيْرِ الْخَازِيَةِ. الْوَاسِطَةَ لَدَى الْخَالِقِ عَيْرِ الْمَرْدُودَةِ. لِاتَعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنَّكَ صَالِحَةٌ. نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِيَمَانٍ: بِأَدْرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ، وَأُسْرِعِي فِي الطَّلْبَةِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَةِ الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

## EPÍSTOLA

*Prokimenon:* Cantad a nuestro Dios, cantad. Pueblos todos, batid las manos.

Lectura de la Carta del Apóstol San Pablo a los Romanos (6: 18 – 23)  
Hermanos: Después de ser libertados del pecado, vinisteis a ser siervos de la justicia. Hablo como humano, por vuestra humana debilidad; que así como para iniquidad presentasteis vuestros miembros para servir a la inmundicia y a la iniquidad, así ahora para santificación presentad vuestros miembros para servir a la justicia. Porque cuando erais esclavos del pecado, erais libres acerca de la justicia. ¿Pero qué fruto teníais de aquellas cosas de las cuales ahora os avergonzáis? Porque el fin de ellas es muerte. Mas ahora que habéis sido libertados del pecado y hechos siervos de Dios, tenéis por vuestro fruto la santificación, y como fin, la vida eterna. Porque la paga del pecado es muerte, mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro.

## EVANGELIO

Lectura del Santo Evangelio según San Mateo (8: 5 – 13)

En aquel tiempo, entró Jesús en Cafarnaúm, vino a Él un centurión, rogándole, y diciendo: Señor, mi criado yace en casa paralítico con terribles sufrimientos. Y Jesús le dijo: Yo iré y le sanaré. Respondió el centurión y dijo: Señor, no soy digno de que entres bajo mi techo; solamente di la palabra, y mi criado sanará. Porque también yo soy hombre bajo autoridad, y tengo bajo mis órdenes soldados; y digo a este: Ve, y va; y al otro: Ven, y viene; y a mi siervo: Haz esto, y lo hace. Al oírlo Jesús, se maravilló, y dijo a los que le seguían: En verdad os digo, que ni aun en Israel he hallado tanta fe. Y os digo que vendrán muchos del oriente y del occidente, y se sentarán con Abraham e Isaac y Jacob en el reino de los cielos; mas los hijos del reino serán echados a las tinieblas afuera; allí será el llanto y el crujir de dientes. Entonces Jesús dijo al centurión: Ve, y como creíste, te sea hecho. Y su criado fue sanado en aquella misma hora.

## الرسالة

فصل من رسالة القديس بولس الرسول الى  
أهل رومية 6: 18-23  
يا إخوة بعد ان أعتقتم من الخطيئة  
اصبحتم عبيدا للبر. اقول كلاما بشريا  
من اجل ضعف اجسادكم، فإنكم جعلتم  
اعضاءكم عبيدا للنجاسة والإثم للإثم،  
كذلك الآن اجعلوا اعضاءكم عبيدا للبر  
للقداسة. لأنكم حين كنتم عبيدا  
للخطيئة كنتم احرارا من البر. فأى ثمر  
حصل لكم من الأمور التي تستحيون  
منها الآن؟ فإنما عاقبتها الموت. واما  
الآن فإذ قد أعتقتم من الخطيئة  
واستعبدتم لله فإن لكم ثمركم للقداسة،  
والعاقبة هي الحياة الابدية، لان اجرة  
الخطيئة موت وموهبة الله حياة ابدية  
في المسيح يسوع ربنا.

## الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس متى  
الانجيلي البشير والتلميذ الطاهر 8: 5-13  
في ذلك الزمان دخل يسوع كفرناحوم، فدنا  
إليه قائد مئة وطلب إليه قائلاً: يا رب إن  
فتاي ملقى في البيت مخلعاً يعذب بعذاب  
شديد. فقال له يسوع: أنا آتي وأشفيه.  
فأجاب قائد المئة قائلاً: يا رب لست  
مستحقاً أن تدخل تحت سقفي ولكن قل  
كلمة لا غير فيبراً فتأي. فتأي أنا إنسان  
تحت سلطان و لي جند تحت يدي، أقول  
لهذا اذهب فيذهب وللآخر أنت فيأتي و  
لعبدي اعمل هذا فيعمل. فلما سمع يسوع  
تعجب وقال للذين يتبعونه: الحق أقول لكم  
إنني لم أجد إيماناً بمقدار هذا و لا في  
إسرائيل. أقول لكم إن كثيرين سيأتون من  
المشارق والمغرب ويتكثرون مع إبراهيم  
وإسحق ويعقوب في ملكوت السموات، و  
أما بنو الملكوت فيلقون في الظلمة  
البرانية. هناك يكون البكاء وصريف  
الأسنان. ثم قال يسوع لقائد المئة: اذهب،  
وليكن لك كما آمنت. فشفى فتاه في تلك  
الساعة.